

TÉLÉTHON À KENIGSMACKER

Avec les coureurs



Natasha Voz, adjointe au maire de la commune, coordinatrice du Téléthon à Kenigsmacker, en collaboration avec les membres du Judo-club, des jeunes sapeurs pompiers, des membres du club de handball et de la municipalité, a accueilli les coureurs venant de Fameck. À cette occasion, les jeunes sapeurs pompiers ont remis un don d'un chèque de 250 € au profit du Téléthon après la vente de bouillottes et porte-cléfs. Les membres du club de handball remettront ultérieurement la recette des matchs de ce samedi.

TÉLÉTHON À ENTRANGE

Généreux gourmands



Depuis plusieurs années, les enseignantes de l'école Sainte-Barbe s'investissent dans la collecte de fonds au profit du Téléthon. Comme l'an passé, durant toute une semaine, elles ont organisé à la récréation une vente de goûters dont les bénéfices sont reversés à l'Association Française contre les Myopathies. Les élèves se sont engagés à la suite de leurs maîtresses dans cette généreuse démarche : ils ont tenu le stand de vente, et acheté en masse petits pains et jus de fruits. Un chèque de 400 € a ainsi pu être remis à l'AFM. La gourmandise n'est pas un vilain défaut quand elle vient du cœur, pas de l'estomac.

36 37 : à fond les ballons pour le Téléthon ! Photo: M. L.

BREISTROFF-LA-GRANDE

Yvonne Breisch et Paul Charon, doyens



Convivialité, cadeaux et petites attentions portées aux seniors ont marqué le repas présidé par Gérard Theis, maire. Photo: M. L.

Quelques quatre-vingts seniors de la commune de Breistroff-la-Grande ont convergé dernièrement vers Mondorf-lès-Bains où ils se sont retrouvés au Casino 2000. Invités par la municipalité, ils ont partagé avec Gérard Theis, maire, les élus locaux et le personnel un repas servi dans une ambiance conviviale. « Savoir sauveur, de temps à autre, des moments de plaisir, et possible collectif », a été l'objectif de la commune, plus que nécessaire quand on connaît les difficultés que peuvent traverser les personnes isolées », a dit Gérard Theis. Quatre nouveaux seniors ont partagé cet après-midi, mis en musique par Fersand qui a mis en piste les danseurs. Les doyens présents Yvonne Breisch et Paul Charon ont été honorés, et tous les invités sont repartis avec un petit cadeau et un rendez-vous pour l'an prochain.

LOUDRENNE

Ces épicéas qu'on abat...

La municipalité a pris la décision d'abattre cinq hectares d'épicéas dans la parcelle 2b du Reithalz. Cette décision a été prise suite à une recommandation de Bernard Chée, agent de l'ONF, qui assure le suivi de la forêt communale.

Pourquoi une telle décision ? Depuis quelques années, les forêts de la région subissent l'attaque du scolyte, un insecte xylophage de 2 à 6 mm. Cette attaque est favorisée par les périodes de sécheresse et l'accentuation du réchauffement climatique qui entraînent la déshydratation des arbres propices à la prolifération des scolytes. De nombreuses variétés de cet insecte, de l'ordre des coléoptères, existent. Le scolyte en question (Ips typographus) pond sous l'écorce et ses larves se nourrissent de la sève des arbres ce qui peut entraîner la mort de ceux-ci. Souvent nuisibles, les scolytes sont parfois regardés avec un petit cœur et un rendez-vous pour l'an prochain. M. Chée ayant détecté quelques foyers pathogènes, les élus ont choisi l'option d'exploiter les épicéas plantés en 1953, encore sains et de bonne qualité, de la parcelle 2b en procédant à une coupe à blanc. Cette opération a été réalisée grâce à une machine performante, l'abat-teuse qui a en une dizaine d'heures mis à terre et ébranché la totalité des épicéas concernés. Qui assure l'abattage des arbres ? C'est l'entreprise Lux Forst Neises installée à Grevenmacher (Luxembourg) qui a emporté le marché d'exploitation. Celui-ci a été négocié pour les bois sains, à 71 € le m³. Les bois secs seront facturés à environ 10 € le m³. Actuellement, un tiers de la superficie a été abattu, soit 425 arbres pour un volume d'environ 400 m³. Le reste de l'opération sera réalisé au printemps. Le suivi des travaux est effectué par Hubert Baudin, exploitant forestier à Abresviller, responsable des activités de l'entreprise pour la France. Celui-ci a réalisé l'identification et le cubage de chaque pièce de bois. Celles-ci seront débardées dans les prochains jours et seront utilisées comme bois d'œuvre (charpente). Qu'en sera-il de la surface



L'entreprise Baudin Père et fils a assuré l'identification et le cubage des épicéas. Actuellement un tiers des arbres a été abattu et sera bientôt débardé. Photo: M. L.

dégagée ? Les élus de la commune ont décidé de reboiser en totalité la surface dégagée. L'essence choisie est le sapin de Douglas (ou pin d'Oregon), à raison de 1 100 à 1 400 plants/hectare. Sa croissance est rapide et peut

atteindre, en Europe, une hauteur de plus de 50 m. Son bois est naturellement imputrescible et supporte les sécheresses. Le coût de la régénération est estimé à 16 000 € (achat des plants, protection "arbre de fer", tuteur, plantation...).

HETTANGE-GRANDE

Réunion du conseil municipal

Les élus se réuniront en séance ordinaire le mercredi 10 décembre à 20 h dans les locaux du Centre Europa, 1 place René-Medemach. Cette séance du conseil municipal sera consacrée à l'examen des projets à l'ordre du jour : adoption du compte-rendu du 19 novembre 2014 ; désignation des candidats admis à participer à l'adjudication de mise en location des lots de chasse ; décisions modificatives - budget commun ; projet de valorisation du cœur de ville - convention d'accompagnement ; aménagement numérique - adhésion au syndicat mixte ouvert ; demande de subvention au titre de la réserve parlementaire - écoles maternelles et élémentaires ; demande de subvention au titre de la réserve parlementaire - manquement aux morts ; participation au chauffage du boudoirisme ; subvention exceptionnelle au Centre Europa ; rapport moral et financier de l'école de musique 2013/2014 ; augmentation de la durée hebdomadaire du temps de travail d'un adjoint technique 2e classe ; réduction de la durée hebdomadaire du temps de travail d'un ATSEM principale 2e classe ; divers.

SIERCK-LES-BAINS

Ils ont fêté sainte Barbe



Sainte Barbe dignement fêtée ! Photo: M. L.

Cela reste un événement important pour nos pompiers, la fête de Sainte-Barbe, martyre au litte sicque, de là à les voir lire l'Evangile et donner la communion - c'est chose faite ; la messe célébrée en l'honneur de leur sainte patronne en l'église de Sierck-les-Bains par Augustin Otchokop, curé modérateur, a revêtu un cachet particulier avec une dizaine de bancs remplis d'hommes en uniforme et casqués, avec la présence, entre autres, du capitaine Daniel Isnard, responsable du centre d'intervention de secours de Sierck et Jérôme Mélot, président de l'Amicale des sapeurs-pompiers du Val serckois.

Évidemment ce n'était que le début de la soirée. Affluence également au vin d'honneur organisé au centre culturel, salle des fêtes, quai des Ducs-de-Lorraine avec le repas convivial qui a suivi.

VOLMERANGE-LES-MINES

Collecte de sang

L'association des Donneurs de sang bénévoles de Volmerange-les-Mines et environs organise en partenariat avec l'établissement français du sang, centre de Metz, une collecte qui aura lieu le mercredi 10 décembre de 16 h à 19 h à la salle des fêtes. Un appel est lancé à toutes les personnes en bonne santé âgées entre 18 et 70 ans (65 ans pour un 1er don). Il est rappelé qu'il n'est pas nécessaire d'être à jeun pour se présenter mais évitez de manger des corps gras. Le don de sang est indispensable pour le traitement de nombreuses maladies et accidentés. Chaque nouveau don est précieux et témoigne votre générosité.

GUÉNANGE

Marché de Noël aux Glycines



Photo: M. L.

Christelle, bénévole de la maison de retraite de Guénange, a participé à la fabrication des objets artisanaux et s'est occupée de la vente. Elle espère

d'apporter du bien-être aux résidents de cette journée contribuant à l'achat de cadeaux de Noël pour les résidents.

RETEL

Passage du camion Galiléo

L'IME accueillera Galiléo, le "camion de la science" le mercredi 10 au vendredi 12 sur le parking de la salle polyvalente. Le stationnement risque d'y être perturbé pour les usagers à partir du midi soir.

Maison de la Dîme

L'Assemblée générale de l'Association des Amis de la Maison de la Dîme se tiendra mercredi 10 décembre à 19 h à la salle polyvalente.

KERLING-LÈS-SIERCK

Café-klatzsch des Fanfarons

Prochain rendez-vous pour le café-klatzsch des Fanfarons ce lundi 8 décembre à 14 h à la salle communale.

BERTRANGE-IMELDANGE

Conseil municipal

Le conseil municipal se réunira le mercredi 10 décembre à 20 h 30 en mairie avec sept points à l'ordre du jour, dont le renouvellement du bail de chasse communale, l'acquisition de terrain pour la construction du stade de football synthétique, une demande de dérogation en application de la loi Dufflot et une demande de subvention CAF pour l'achat d'équipement pour le Pré Fleuri.

PUTTELANGE-LÈS-THONVILLE

Jacques Dresse tire sa révérence



Vingt-sept années de carrière militaire et quinze années de travail civil ont mené Jacques Dresse à une retraite bien méritée. Photo: M. L.

Après l'adieu au kepi militaire, Jacques Dresse, secrétaire de mairie, a fait ses adieux au monde du travail civil. « Nous sommes réunis pour mettre à l'honneur Jacques Dresse qui a fait valoir ses droits à la retraite », a expliqué Joseph Chammo à l'assemblée réunie au centre socioculturel L'Orée du bois. Une présence nombreuse qui, selon le maire « atteste la reconnaissance que vous éprouvez pour Jacques qui pendant quinze années a mis son expérience, sa conscience professionnelle et son travail au service de notre commune et donc au service de nous tous ». C'est dit. Jacques Dresse est né le 18 août 1954. Il réalise son vœu professionnel et intègre en octobre 1972 le 110e RI en Allemagne. L'année de ses 18 ans. Promu chef de groupe instructeur, il est ensuite affecté en août 1980 au 67^e RI à Soissons, où il est promu

chef de section. En août 1988 nouvelle affectation, au 40e Régiment de transmissions de Thionville cette fois, en qualité de chef de bureau. Il effectuera la mission de quelques mois en Bosnie-Herzégovine, chargé de la logistique pour une unité militaire de 350 personnes. Après vingt-sept

années au service de l'armée de terre, il est rendu à la vie civile et occupe un poste d'adjoint administratif à temps partiel, à la mairie de Puttelange-lès-Thionville, qui passera du zéro informatique au zéro papier. « Tu as pris les choses en main et à partir de l'année 2000 tu as commencé à numé-

riser bon nombre de documents ». Sa carrière civile évolue et c'est avec le grade d'adjoint administratif principal 2^e classe qu'il a fait valoir ses droits à la retraite, en août 2014. Chacun a loué son excellente gestion du budget de la commune, une parfaite connaissance des dossiers, un sens des responsabilités exemplaire, une rigueur et un souci du travail bien réalisé, une disponibilité complète très appréciée par les administrés. A cela s'ajoute sa passion pour la photographie exercée sans compter au profit de la collectivité.

URGENCES

- Samu 57**
Tous secteurs - aide médicale urgente (tel 15)
- Sapeurs-pompiers**
Tous secteurs tel 18
- Gendarmeries**
Cattenom route du Luxembourg (tel 03 82 55 31 21)
Guénange 2 impasse Jacqueline Bauril (tel 03 82 64 84 27)
Hettange-Grande rue de la Gendarmerie (tel 03 82 53 19 68)
Metzervisse rue des Romains (tel 03 82 56 83 70)
Rodemack route de Thionville (tel 03 82 59 62 70)
Sierck-les-Bains place de la Gré (tel 03 82 83 70 01)
- Ambulances**
Guénange Guénange ambulances (tel 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82)
Metzervisse Metzville Ambulances (tel 03 82 51 04 63)
Sierck-les-Bains tel 03 82 83 71 01

NÉCROLOGIE

M. Edouard Loudwig

MALLING. — Nous apprenons le décès de M. Edouard Loudwig, survenu à Thionville le vendredi 5 décembre, à l'âge de 84 ans. Né le 12 décembre 1930 à Malling, il avait pris pour épouse Yvonne Lagneaux le 28 avril 1961 à Malling. De cette union sont nés trois fils, François, Gabriel et Jean-Claude, décédé. La famille s'est agrandie en accueillant quatre petits-enfants. M. Loudwig était retraité de la sidérurgie. La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 10 décembre, à 15 h, en l'église Saint-Séverin de Malling. L'inhumation se fera au cimetière communal. M. Loudwig reposera à la chambre funéraire de Malling à partir de ce jour, lundi 8 décembre, à 18 h. Nos condoléances à la famille.

BOUSSE

Vie à Bousse

L'association Vie à Bousse tiendra son assemblée générale le jeudi 11 décembre, à 15 h, à la maison des Associations. Toute personne désireuse de s'investir dans des travaux tels culture, peinture sur toile et bois, et autres sera bienvenue.

RURANGE-LES-THONVILLE

Premier cours d'atelier mémoire

Le premier cours d'atelier mémoire aura lieu le mercredi 10 décembre, de 15 h à 17 h au centre socioculturel de Montrequenne. Les cours auront lieu tous les quinze jours aux mêmes horaires et au même endroit au tarif de 5 € par cours.

VECKRING

Mairie fermée

Les bureaux de la mairie seront exceptionnellement fermés le mardi 9 décembre. En cas d'urgence, contacter le maire ou ses adjoints.